

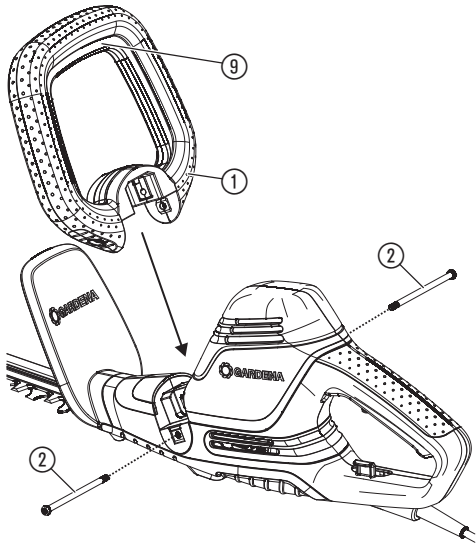
ComfortCut 550/50
ComfortCut 600/55
PowerCut 700/65

Art. 9833
Art. 9834
Art. 9835

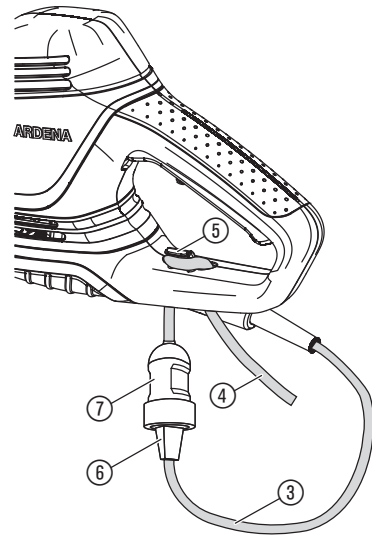
DE Betriebsanleitung
Elektro-Heckenschere

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον συγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα συγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

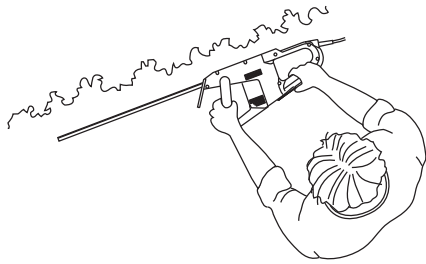
A1



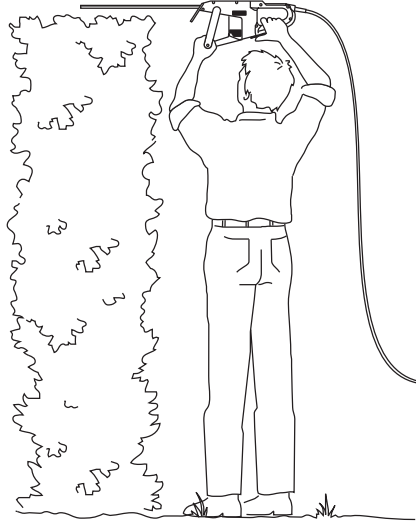
O1



O2



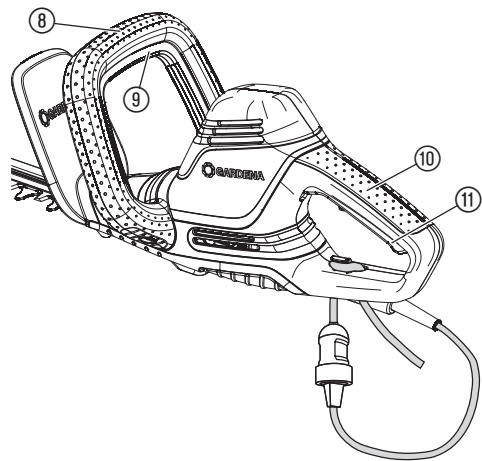
O3



O4



O5



DE Elektro-Heckenschere

1. SICHERHEIT	4
2. MONTAGE	5
3. BEDIENUNG	6
4. WARTUNG	6
5. LAGERUNG	6
6. FEHLERBEHEBUNG	6
7. TECHNISCHE DATEN	6
8. LIEFERBARES ZUBEHÖR	7
9. SERVICE/GARANTIE	7

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung.



Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Wir empfehlen eine Benutzung des Produkts erst für Jugendliche ab 16 Jahren.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Die **GARDENA Heckenschere** ist zum Schneiden von Hecken, Sträuchern, Stauden und Bodendeckern im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Das Produkt ist nicht für den Langzeitbetrieb geeignet.



GEFAHR! Körperverletzung!

→ Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Rasenflächen/Rasenkanten, zum Zerkleinern von Material oder zum Kompostieren.

1. SICHERHEIT

WICHTIG!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.

Symbole auf dem Produkt:



Lesen Sie die Betriebsanleitung.



Tragen Sie stets einen zugelassenen Gehörschutz.
Tragen Sie stets einen zugelassenen Sichtschutz.



Gefahr – Halten Sie die Hände vom Messer fern.



Nicht dem Regen aussetzen.



Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akku-betriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
Unordnung oder unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.
Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.
Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- #### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.
Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.
Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.
Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.

Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren:

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.**

Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.**

Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen oder dem eigenen Netzkabel kommen kann.**

Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.**

Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt sein und versehentlich durchtrennt werden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Sicherheit im Arbeitsbereich

Verwenden Sie dieses Produkt nur auf die in dieser Anleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die beschriebenen Zwecke.

Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle und Gefahren verantwortlich, die an anderen Personen oder deren Eigentum entstehen.

Achten Sie beim Betrieb und Transport besonders auf Gefahren für andere Personen.

Gefahr durch Stolpern. Achten Sie beim Betrieb auf das Kabel.

Warnung! Bei der Arbeit mit Gehörschutz und durch die vom Produkt verursachten Geräusche werden sich nähernde Personen vom Bediener möglicherweise nicht bemerkt.

Verwenden Sie das Produkt nicht bei einem aufziehenden Gewitter.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

Elektrische Sicherheit



GEFAHR! Herzstillstand!

Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor dem Gebrauch dieses Produkts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

Das Produkt muss über einen FI-Schalter (RCD) mit einem Nennauslösestrom von höchstens 30 mA mit Strom versorgt werden. Überprüfen Sie bei jedem Gebrauch des Produkts den FI-Schutzschalter.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Kabel auf Beschädigung, und tauschen Sie es bei Anzeichen von Beschädigung und Alterung aus.

Ein erforderlicher Austausch des Netzkabels muss durch den Hersteller oder dessen Servicewerkstatt erfolgen, um Sicherheitsgefahren zu vermeiden.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Elektrokabel beschädigt oder abgenutzt sind.

Trennen Sie das Kabel sofort von der Stromversorgung, wenn das Kabel eingeschnitten oder die Isolierung beschädigt ist. Berühren Sie das Elektrokabel erst, wenn die Stromversorgung getrennt wurde.

Elektrokabel müssen entwirrt werden. Verwickelte Kabel können überhitzen und die Leistungsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.

Trennen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie Stecker, Kabelanschlüsse oder Verlängerungskabel trennen.

Schalten Sie die Stromversorgung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und untersuchen Sie das Kabel auf Beschädigung und Alterung, bevor Sie es aufwickeln und aufbewahren. Reparieren Sie kein beschädigtes Kabel. Senden Sie das Produkt an den nächsten GARDENA Kundendienst oder an einen von GARDENA autorisierten Händler.

Wickeln Sie das Kabel stets sorgfältig auf und vermeiden Sie Knicke.

Verwenden Sie das Produkt nur mit der auf dem Produkt-Typenschild angegebenen Wechselspannung des Stromnetzes.

Schließen Sie keine Masse an einem Teil des Produkts an.

Wenn das Produkt unbeabsichtigt beim Anschließen des Netzkabels startet, trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung. Kontaktieren Sie den GARDENA Service zur Prüfung des Produkts.

Kabel

Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese den Mindestquerschnitten in der folgenden Tabelle entsprechen:

Spannung	Kabellänge	Querschnitt
220 – 240 V/50 Hz	Bis zu 20 m	1,5 mm ²
220 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm ²

1. Netzkabel und Verlängerungskabel erhalten Sie von Ihrem örtlichen autorisierten Kundendienst.
2. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die speziell für den Einsatz im Freien vorgesehen sind und einer der folgenden Spezifikationen entsprechen: Gewöhnlicher Gummi (60245 IEC 53), gewöhnliches PVC (60227 IEC 53) bzw. gewöhnliches PCP (60245 IEC 57).
3. Ist das kurze Anschlusskabel beschädigt, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, dessen Servicewerkstatt oder von gleichermaßen qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

Persönliche Sicherheit



GEFAHR! Erstickungsgefahr!

Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Durch den Polybeutel besteht Erstickungsgefahr für Kleinkinder. Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.

Tragen Sie stets geeignete Kleidung, Schutzhandschuhe und festes Schuhwerk.

Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Öl des Messers, insbesondere wenn Sie allergisch darauf reagieren.

Inspizieren Sie sorgfältig das Gelände, in dem das Produkt eingesetzt werden soll, und entfernen Sie alle Kabel und Fremdoobjekte.

Halten Sie das Produkt stets ordnungsgemäß mit beiden Händen an beiden Griffen.

Vor Gebrauch des Produkts und nach jedem Zusammenstoß muss das Produkt auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden überprüft und ggf. repariert werden.

Versuchen Sie nie ein Produkt zu verwenden, das nicht vollständig in Ordnung ist oder an dem eine nicht offiziell genehmigte Änderung durchgeführt wurde.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Sie müssen wissen, wie Sie dieses Produkt jederzeit bei einem Notfall sofort abstellen können.

Halten Sie das Produkt auf keinen Fall an der Schutzvorrichtung.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Schutzausrüstung (Schutzabdeckung, Schnellabschaltung des Messers) beschädigt ist.

Verwenden Sie beim Betrieb des Produkts keine Leiter.

Trennen Sie das Netzkabel in folgenden Situationen:

- bevor Sie das Produkt für einige Zeit unbeaufsichtigt lassen.
- bevor eine Blockierung entfernt wird.
- bevor Sie das Produkt prüfen, reinigen oder Arbeiten daran ausführen.
- falls Sie mit einem Objekt zusammengestoßen sind. Verwenden Sie das Produkt erst wieder, wenn Sie den betriebssicheren Zustand des gesamten Produkts sichergestellt haben.
- falls das Produkt beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren. Führen Sie eine sofortige Überprüfung durch. Übermäßige Vibrationen können zu Verletzungen führen.
- vor der Weitergabe an Dritte.

Verwenden Sie das Produkt nur zwischen 0 bis 40 °C.

Wartung und Lagerung



Körperverletzung!

Berühren Sie nicht die Messer.

→ **Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, und schieben Sie die Schutzabdeckung über das Messer nach dem Beenden oder bei einer Unterbrechung der Arbeit.**

Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest angezogen sind, um einen sicheren Betriebszustand des Produkts zu gewährleisten.

Wenn es während des Betriebs des Produkts zu einer starken Wärmeentwicklung gekommen ist, lassen Sie es vor der Lagerung abkühlen.

2. MONTAGE



GEFAHR! Körperverletzung!

Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.

→ **Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und schieben Sie die Schutzabdeckung über das Messer, bevor Sie mit der Montage beginnen.**

Vorderen Handgriff montieren [Abb. A1]:

1. Schieben Sie den vorderen Handgriff ① in den Schlitz am Produkt. Stellen Sie sicher, dass der vordere Handgriff ① vollständig eingesteckt ist und dass das Loch im Griff an der Gewindebohrung ausgerichtet ist.

- Stecken Sie beide Schrauben ② in die Gewindebohrung am Produkt. Drücken Sie dabei nicht die Start-Taste ⑨.
- Ziehen Sie beide Schrauben ② mit einem Schraubendreher fest. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben ② vollständig festgezogen sind und dass die Start-Taste ⑨ vollständig gedrückt werden kann.

3. BEDIENUNG

GEFAHR! Körperverletzung!
Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.
 → Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und schieben Sie die Schutzabdeckung über das Messer, bevor Sie das Produkt anschließen oder transportieren.

Heckenschere anschließen [Abb. O1]:

GEFAHR! Stromschlaggefahr!
 Um Schäden am Netzkabel ③ zu vermeiden, muss das Verlängerungskabel ④ in die Kabelsicherung ⑤ eingeführt werden.
 → Führen Sie vor dem Betrieb des Produkts das Verlängerungskabel ④ in die Kabelsicherung ⑤ ein.
 → Halten Sie das Produkt beim Anschließen auf keinen Fall an der Schutzabdeckung fest.

- Legen Sie eine Schlaufe mit dem Verlängerungskabel ④, führen Sie die Schlaufe in die Kabelsicherung ⑤ ein und ziehen Sie sie fest.
- Stecken Sie den Stecker ⑥ des Produkts in die Buchse ⑦ des Verlängerungskabels.
- Schließen Sie das Verlängerungskabel ④ an eine 230-V-Netzsteckdose an.

Arbeitspositionen:

Das Produkt kann in 3 Positionen bedient werden.

- Seitliches Schneiden [Abb. O2]
- Hohes Schneiden [Abb. O3]
- Niedriges Schneiden [Abb. O4]

Heckenschere starten [Abb. O5]:

GEFAHR! Körperverletzung!
 Verletzungsgefahr, wenn das Produkt beim Loslassen der Starttaste nicht abschaltet!
 → Umgehen Sie nicht die Sicherheitsvorrichtungen bzw. Schalter. Befestigen Sie beispielsweise nicht die Start-Tasten ⑨/⑩ am Handgriff.

Starten:

Das Produkt ist mit einer **Zweihand-Sicherheitsvorrichtung (2 Start-Tasten)** ausgestattet, die ein unbeabsichtigtes Einschalten des Produkts verhindert.

- Entfernen Sie die Schutzabdeckung von dem Messer.
- Halten Sie den vorderen Handgriff ⑨ mit einer Hand und drücken Sie die Start-Taste ⑨.
- Halten Sie den Hauptgriff ⑩ mit der anderen Hand und drücken Sie die Start-Taste ⑩.
Das Produkt wird gestartet.

Stoppen:

- Lassen Sie die beiden Start-Tasten ⑨/⑩ los.
- Schieben Sie die Schutzabdeckung über das Messer.

4. WARTUNG

GEFAHR! Körperverletzung!
Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.
 → Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und schieben Sie die Schutzabdeckung über das Messer, bevor Sie mit der Wartung beginnen.

Heckenschere reinigen:

GEFAHR! Stromschlaggefahr!
Verletzungsgefahr und Risiko einer Beschädigung des Produkts.
 → Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder einem Wasserstrahl (insbesondere Hochdruckwasserstrahl).

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Luftschlitze mit einer weichen Bürste (verwenden Sie keinen Schraubendreher).
- Schmieren Sie das Messer mit einem Öl mit niedriger Viskosität (z. B. GARDENA Wartungsöl Art.-Nr. 2366). Vermeiden Sie den Kontakt mit Kunststoffteilen.

5. LAGERUNG

Außerbetriebnahme:

Das Produkt muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe 4. WARTUNG) und schieben Sie die Schutzabdeckung über das Messer.
- Lagern Sie das Produkt bei Frostgefahr an einem frostsicheren Ort.



Entsorgung:

(gemäß RL2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Das Produkt darf nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es muss gemäß den geltenden lokalen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

WICHTIG!

→ Entsorgen Sie das Produkt über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

6. FEHLERBEHEBUNG

GEFAHR! Körperverletzung!
Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.
 → Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und schieben Sie die Schutzabdeckung über das Messer, bevor Sie mit der Fehlerbehebung beginnen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt startet nicht	Verlängerungskabel ist nicht angeschlossen oder beschädigt.	→ Schließen Sie das Verlängerungskabel an, oder tauschen Sie es bei Bedarf aus.
	Messer ist blockiert.	→ Entfernen Sie das Hindernis.
Produkt lässt sich nicht anhalten	Start-Taste klemmt.	→ Trennen Sie die Stromversorgung und lösen Sie die Start-Taste.
Hecke wird nicht sauber geschnitten	Messer ist stumpf oder beschädigt.	→ Lassen Sie das Messer vom GARDENA Service austauschen.



HINWEIS: Bitte wenden Sie sich bei anderen Störungen an Ihr GARDENA Service-Center. Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.

7. TECHNISCHE DATEN

Elektro-Heckenschere	Einheit	Wert (Art. 9833)	Wert (Art. 9834)	Wert (Art. 9835)
Nennleistung	W	550	600	700
Netzspannung	V	230	230	230
Netzfrequenz	Hz	50	50	50
Hübe	1/min	3400	3400	3400
Messerlänge	cm	50	55	65
Messeröffnung	mm	27	27	27
Gewicht	kg	3,6	3,7	3,9
Schalldruckpegel L _{PA} ¹⁾	dB (A)	84	85	87
Unsicherheit k _{PA}		3	3	3

Elektro-Heckenschere	Einheit	Wert (Art. 9833)	Wert (Art. 9834)	Wert (Art. 9835)
Schalleistungspegel $L_{WA}^{2)}$: gemessen / garantiert Unsicherheit k_{WA}	dB (A)	97 / 99 1,11	96 / 97 0,99	97 / 99 1,69
Handarmschwingung $a_{vhw}^{1)}$ Unsicherheit k_a	m/s ²	2,6 1,5	3,1 1,5	3,1 1,5

Messverfahren gemäß: ¹⁾ EN 60745-2-15 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No. 1701



HINWEIS: Der angegebene Vibrationsemissionswert wurde entsprechend einem genormten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander herangezogen werden. Dieser Wert kann auch für die vorläufige Beurteilung der Exposition verwendet werden. Der Vibrationsemissionswert kann während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs variieren.

8. LIEFERBARES ZUBEHÖR

GARDENA Wartungsöl	Erhöht die Lebensdauer des Messers.	Art. 2366
GARDENA Fangsack Cut&Collect ComfortCut/PowerCut	Einfaches und bequemes Sammeln von Schnittgut.	Art. 6002

9. SERVICE/GARANTIE

Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen:

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparaturservice**
 - Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA
 - Rücksendeportale unter www.gardena.de/service/reparatur-service
 - **Abhol-Service:** Abholung innerhalb von 2 Tagen
 - nur innerhalb Deutschlands
- Kompetente Beratung bei Störung/Reklamation durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**
 - Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

Service-Anschrift

GARDENA Manufacturing GmbH Service
Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm

Ihre direkte Verbindung zum Service

Telefon (07 31) 4 90 + Durchwahl
www.gardena.de/service/

Technische Störungen /Reklamationen

Telefon 290 Fax 389 E-mail: service@gardena.com

Reparaturen/Antworten auf Kostenvoranschläge

Telefon 300 Fax 249 E-mail: service@gardena.com

Ersatzteilbestellung/Allgemeine Produktberatung

Telefon 123 Fax 249 E-mail: service@gardena.com

Abholservice

(0 18 03) / 30 81 00 oder (0 18 03) / 00 16 89
(0,09 €/je angefangene Min. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 €/je angefangene Min.)

Ihre direkte Verbindung zum Service: Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich bitte an die Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite)

in Österreich (+43) (0) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

in der Schweiz (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Garantieerklärung:

Im Garantiefall sind die Serviceleistungen für Sie kostenlos.

GARDENA Manufacturing GmbH gewährt für alle Original GARDENA Neuprodukte 2 Jahre Garantie ab Erstkauf beim Händler, wenn die Produkte ausschließlich im privaten Gebrauch eingesetzt wurden. Für auf einem Zweitmarkt erworbene Produkte gilt diese Herstellergarantie nicht. Die Garantie bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Produktes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch eine Ersatzlieferung eines einwandfreien Produktes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Produktes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Produkt wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.

- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Produkt zu öffnen oder zu reparieren.
- Es wurden zum Betrieb nur Original GARDENA Ersatz- und Verschleißteile verwendet.
- Vorlage des Kaufbelegs.

Normale Abnutzung von Teilen und Komponenten (beispielsweise an Messern, Messerbefestigungsteilen, Turbinen, Leuchtmitteln, Keil- und Zahnriemen, Laufrädern, Luftfiltern, Zündkerzen), optische Veränderungen, sowie Verschleiß- und Verbrauchsteile, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Herstellergarantie beschränkt sich auf die Ersatzlieferung und Reparatur nach den vorgenannten Bedingungen. Andere Ansprüche gegen uns als Hersteller, etwa auf Schadensersatz, werden durch die Herstellergarantie nicht begründet. Diese Herstellergarantie berührt selbstverständlich **nicht** die gegenüber dem Händler/Verkäufer bestehenden gesetzlichen und vertraglichen Gewährleistungsansprüche.

Die Herstellergarantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Im Garantiefall senden Sie bitte das defekte Produkt zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung ausreichend frankiert an die GARDENA Serviceadresse.

Verschleißteile:

Das Messer und der Exzenterantrieb sind Verschleißteile und somit von der Garantie ausgenommen.

EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Electric Hedge Trimmer**

Product type: **ComfortCut 550/50**

Article Number: **9833-28**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 60745-1
EN 60745-2-15
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,
Aycliffe,
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Noise level: measured / guaranteed
9833-28: 97 dB (A) / 99 dB (A)

Aycliffe, 30.09.2021

Authorised Representative:



**John Thompson
Director**

